



Mariline DIJOUX / Jean-Louis FOURLIN

LA-O TAPKAL.

La-o dann foré Tapkal inn voi la rakont Tuichame èk Témire in zistoir-lo zistoir Matalanga.

Matalanga sé in zène marmay nana touzis kinz-zan kan bann zeklavazis i souk ali an minm-tan son momon épi osi in bonpè moun son vilaz. Banna i zèt azot dan la kal in gro bato lanfer pou in voyaz lanfer osi. In zour i fe débark azot dosi inn ti morso la tèr. I vann azot : shakènn son mèl... In vi soufrans va komans pou zot dann bitasion.

In zour mèsoman, èk détroi anparmi son bann frèr, li antann lo son tanbour Tsilaosa... Zoti suiv lo son tanbour-la ziskatan zot i ariv dann Foré Tapkal, la, zot va konèt in vi libèrté... EYA! Bann shasèr-d-maron i artrouv azot, i tié zot tout... Lo dé ti marmay i kroi zot le antrènn rêvè... Aléwari Zistoir-la va fe débou zot vil

**Mariline DIJOUX**

Infirmière, contense.

Elle milite depuis de longues années pour la promotion de la culture créole et de l'émancipation de la femme réunionnaise (association Kaz-Fann, Kalbas Sèk puis Fann Dobout).

- 1985 elle participe à la réalisation de la cassette audio « Zinzin ».
- 2005 auteure de la nouvelle « In Galé davi Lèspri », Editions LDIR.
- 2008 édition du CD musical « AMBA » (membre du groupe maloya AMBA, voix, compositrice)

**Jean-Louis FOURLIN**

Né à Saint-Joseph en Martinique, vit à La Réunion depuis 1994. Il chante le Nègro Spiritual depuis son plus jeune âge.



La-o Tapkal...Sirandane lo van  
 Mariline DIJOUX  
 Jean-Louis FOURLIN  
 Patrick CAVALIER  
 Ankraké  
 978-2-916533-803  
 15,00 €

La voix du vent raconte à deux enfants, Tuichame et Témire, l'histoire de Matalanga. Il a tout juste quinze ans quand il est capturé en même temps que sa mère et d'autres membres de son village par des esclavagistes. Ils sont alors jetés dans la cale d'un bateau négrier. La traversée sera longue et terrible. Quand enfin ils débarquent sur une petite île au milieu de l'océan Indien...